

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. -- Número 6.102

Subscripción
En la Isla, al mes. 2'00
Resto de España 5'00
Extranjero, al año 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 19 SEPTIEMBRE 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Por la salvación de la patria

No hay más que un camino: gobernar de cara al país

(De El Progreso.)

Ante los hechos políticos desarrollados últimamente, la Democracia Republicana debe afirmar y confirmar su ideal inmovible. No seremos nosotros quienes nos mostremos remisos en enarbolar la bandera de los principios liberales que informan, en nuestros tiempos, las tendencias de todos los pueblos orientados modernamente.

El régimen ha llegado al máximo de su descomposición. Los frutos de la monarquía, sazonados ya con exceso, van desprendiéndose de las ramas del Estado hasta rodar al abismo. ¿Qué nos espera? Apaelemos al patriotismo de todos, al patriotismo que debe albergar todo corazón recto, para que anteponiendo orientaciones partidistas y apasionamientos del momento a la salud del país y a la soberanía indiscutible del pueblo, vayamos derechamente hacia la redención definitiva de España por los cauces de la Razón, de la Justicia y del Derecho.

El ejército español no puede olvidar, en estos momentos de tan gravísima trascendencia para los destinos del país, que se debe esencialmente a estas mismas tradiciones liberales que nosotros invocamos. El ejército español no puede olvidar que se debe a mil generosos movimientos de marcada fealdad liberal que exornan su ejecutoria como otros timbres de gloria. No puede olvidarlo, si no quiere hacer traición al país y a sí propio.

Y tampoco debe olvidarse que tenemos problemas planteados, y problemas de capital importancia, lo mismo en el orden nacional que en el internacional; problemas que no se resuelven con literatura sino con una acción eficaz de gobierno.

España no está tan falta de hombres civiles, ni gastados ni contumeliosos, para que se trate de prescindir de los partidos políticos en cualquier obra de salvación que se intente llevar a cabo. Decir otra cosa es desorientar a la opinión. No se pueden arribar los partidos políticos como algo inservible. No es la política en sí la que nos ha llevado a tantos fracasos, sino la política de un régimen caduco y fracasado.

La Democracia Republicana, que tiene sus fórmulas de gobierno como organismo gubernamental que es, está en el deber, en estos momentos solemnes, de encauzar anhelos dispersos mediante una fórmula salvadora y fundamental.

Se debe gobernar siempre con el país. Sin contar con el país, acaso sea posible gobernar en determinados momentos de excepción. Pero gobernar frente al país, eso no, eso no se podrá lograr jamás. No olviden esto quienes deben tenerlo en cuenta.

Los actuales momentos, pavorosos en fuerza de ser graves y difíciles para la salud de la Patria y de la Justicia, fueron ya previstos por el hombre representativo de nuestra idealidad. Alejandro Lerroux, estadista de visión clara y profética, ya previó este desenlace final que había de llegar como corolario de una política de desaciertos y defecciones, sancionada por un régimen insostenible. Lo previó en toda su campaña de opi-

nión nacional y esta predicción quedó culminada definitivamente en su ya histórica conferencia de Abril último en el teatro de Novedades.

Que nadie olvide los cauces trazados por el genio vidente de nuestro ilustre jefe. El país es quien va con

él, avatándole como único intérprete fiel de los anhelos de la patria española. De la patria española, cuyo único aglutinante en tantos momentos decisivos ha sido la Democracia Republicana y la voz generosa de Lerroux.

— Los aficionados a la lectura —
deben fijarse constantemente en los escaparates de la
Tipografía Mahonesa
— donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases —

DE CIUDADELA

Carreras de caballerías

Las que se celebraron ayer domingo despertaron, como siempre estas pruebas, gran interés y mucho entusiasmo.

Nos visitaron innumerables forasteros y fué extraordinaria la afluencia de vehículos de todas clases.

Es lástima que después de las carreras no se celebre algún festejo que retendría a los visitantes y así evitaría que se vayan a toda prisa, con precipitación.

Como ya hemos indicado, estuvo animadísima la fiesta: El público que acudió a presenciarla era numerosísimo, una concurrencia enorme.

No hubo más incidente que unas reclamaciones, después de correr los caballos de Son Vivó y Son Piris. No dieron el segundo premio al del primer predio citado por alegar, los que presentaron al del otro, que el caballo de Son Vivó había cerrado el paso al de Son Piris.

No convenció a casi nadie esta reclamación del vencido, protesta infundada, según muchos, que tachaban de parcial e injusto el proceder del señor Alcalde.

Damos a continuación una por una las referencias sobre las carreras, con expresión en primer término y en cada caso de los premios anunciados y seguidamente de los nombres de los dueños de las caballerías que lucharon:

BURROS

Premios 30 ptas. y accesit 10 ptas.

De Gabriel Barber. Es de Ciudadela.

De Antonio Bosch. Segundo premio. (Predio El Pará).

De Bartolomé Pons.

De Jorge Bosch De San Cristóbal.

De José Gamila. Primer premio. (Predio Binienchella).

De Antonio Allés.

De Damián Fedelich.

MULOS DE MENORCA

Premios 70 ptas. accesit 25 ptas.

De José Juan.

De Bernardo Pons. Segundo premio. Es de Mahón.

De José Marqués.

De Cristóbal Salord. Primer premio. (Predio, Susina), de Ciudadela.

MULOS, TÉRMINO MUNICIPAL

De José Juan. Segundo premio. Molinero des Cavallitos.

De José Marqués.

De Cristóbal Salord. Primer premio. (Predio, Susina), de Ciudadela.

CABALLOS DE MENORCA

Premios 100 ptas. y accesit 40 ptas.

Yegua de don Jaime Pons.

Caballo de don Juan Ameller.

Id. de don José Cachot. Primer premio.

Id. de don José Salort.

Potro de don Sebastián Florit. Segundo premio. Doctor Bustamante.

JACAS

Premio 40 Ptas. y accesit 15 Ptas.

De don Antonio Femestas. Primer premio. Es de un barbero.

De don Juan Mesquida.

De don Domingo Mell. Segundo premio. Es del fabricante de calzado. Tercer de esta.

CARRERAS DE OBSTÁCULOS

Premios 200 Ptas. accesit 100 Ptas.

Yegua de don Jaime Pons. Segundo premio. Es de Ciudadela. Fabricante de calzado.

Caballo de don José Cachot. Primer premio.

De don Juan Ameller.

El caballo del señor Cachot corrió en 28 segundos.

La yegua de don Jaime Pons, fabricante de calzado, en 36.

El caballo de don Juan Ameller en 38, más 5 por incurrir en falta 45.

POTROS

Premios 60 Ptas. accesit 25 Ptas.

De don Sebastián Florit. Primer premio. Estancia de N'Aigurdent. Dueño el señor Bustamante.

De don Antonio Mercadal. Segundo premio.

CABALLOS, Término Municipal. Premio 200 Ptas. accesit 100 Ptas.

Yegua de don Jaime Pons. Primer premio.

Caballo de don Juan Ameller. Segundo premio. Predio Son Vivó, pero no le dieron la recompensa que según el parecer general había ganado.

De don José Salort. Predio Son Piris, se reclamó alegando que el anterior le había cerrado el paso.

Ciudadela 17 Septiembre 1923.

EL CORRESPONSAL.

LIBRO NUEVO

LA REINA CALAFIA

(NOVELA)

POB

V. BLASCO IBAÑEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

CHILE

En la República hispano americana de Chile se conmemora en este día, con gran esplendor, la fiesta nacional de su independencia y por dicha razón en el Consulado de esta ciudad ondea el pabellón nacional.

En 18 de Septiembre de 1810 cambió en dicha capital la primera junta del Gobierno autónomo que tuvo Chile, habiendo sido una de las primeras medidas tomadas por el primer congreso la rigurosísima prohibición de introducir esclavos en su territorio y declarando libres a los hijos de los esclavos que había en el país, dignificando con ello a la raza humana acreedora de mayores respetos que los que merecía a los antiguos.

Bien sabido es de todos, que el intrépido genovesa Cristóbal Colón, después de grandes sinsabores y amarguras, descubrió a fines del siglo XV el Continente americano (del que forma parte Chile), anunciándolo a la noble nación española, ya que el servicio de España estaba el Almirante de los Mares, apesar de que la España misma y otras naciones de la vieja Europa, habían calificado de visionario al que con tanta fé y cariño lea promesa un mundo.

Los sucesores de Colón llegaron hasta el Perú donde encontraron entre los indios una civilización relativamente adelantada en relación a aquella época. A pesar de esto, la conquista y codicia de los tesoros que encerraba el país de los hijos del Sol bien pronto concluyó con las ciudades de los Incas y al objeto de evitar rivalidades y otros disturbios los jefes españoles decidieron repartirse aquel territorio.

En Europa empezaban a propagarse las ideas libertadoras y al prepotente grito de libertad, igualdad y fraternidad estalla la revolución francesa proclamando los derechos del hombre.

Los Estados Unidos se habían adelantado a los acontecimientos proclamando en 4.776 su independencia.

Todos estos hechos unidos al desdramatizado yprisión de Fernando VII, cuando la invasión francesa pretendió instalar en el trono español a José Bonaparte, hizo que se iniciara en las colonias españolas un movimiento de independencia y aquí empezaron los acontecimientos que en Chile se desarrollaron hasta obtener la independencia del país alejando de su gobierno a las autoridades españolas e implantando, la primera Junta de Gobierno en 18 de Septiembre

de 1810 que celebró su primera reunión en la actual Biblioteca Nacional de Santiago y esta fué la base que sirvió de soberbio pedestal a la actual República de Chile.

Muchas cuartillas podríamos llenar, para relatar los acontecimientos que se sucedieron al grito de independencia para consolidar el nuevo régimen gubernamental; pero el poco espacio que disponemos no nos permite relatar minuciosamente los hechos históricos del pasado, debiéndose consignar que gracias a los esfuerzos de los hombres probes y honrados que se han sucedido en aquellos gobiernos han conseguido hacer de Chile una República potente y progresiva en todos los órdenes sociales y de una manera especial han tenido a gran mérito hacer de aquel país una nación que se vanagloria de no conocer analfabetos mayores de nueve años, pues la enseñanza primaria, está reglamentada por una ley que hace obligatoria la asistencia a los centros de enseñanza primaria desde la edad de 8 a los 15 años.

Mucho puede esperarse de las pasiones que leen y se instruyen y mucho debemos esperar, pues, de Chile pues es seguramente la República panamericana que figura a la cabeza de los países que rinden culto a la obra civilizadora de la instrucción.

No porque Chile sacudiese a su vez la tutela de su Madre España, quiere esto significar que está separada de la misma; no, Chile quiere y aprecia a España; en Chile se habla nuestra lengua y sus hijos se enorgullecen en llevar nuestros apellidos y nuestra sangre, y hasta en el último de sus rincónes se alzan monumentos en mármoles esculpidos que perpetúan de una manera respetuosa y patente el recuerdo de nuestros antepasados, conservando, de esta manera, el afecto que todo buen hijo debe a su madre, y buena prueba de ello son los lazos de unión que nos ha tendido siempre que son sus enviados como representantes oficiales algunos de sus hijos más preclaros, si bien hay que confesar que los españoles también han sabido corresponder a esa distinción.

Y no terminaremos sin hacer constar que las grandes corrientes de simpatía se deben en gran parte a los desvelos del preclaro señor Cónsul General en España, ilustre señor don Alberto de la Caza, que con su valía y diplomacia ha conseguido que ambas patrias se den confiadamente el dulce nombre de hermanos.

FRANCISCO PONSETI,

Cónsul de Chile.

Mahón 18 Septiembre 1923.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUeltos

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SE VENDE EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

ENCARGO GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

BARCELONA

Una aeronave colosal

Berlín, 1.—Una Compañía germanoamericana de navegación aérea, se propone el establecimiento de un servicio regular entre Alemania y los Estados Unidos.

Acaba de comenzarse en Berlín la construcción del primer aparato diseñado a este servicio. Se trata de una especie de Zeppelin construido con arreglo a los planos de un ingeniero holandés, Mr. Borner, en colaboración con Mr. Arno, ingeniero alemán.

La aeronave podrá transportar 500 pasajeros y alcanzará una velocidad de 180 kilómetros por hora.

La instalación interior recordará la de un navío: camarotes, comedor, etcétera. No se olvidará nada para hacer agradable la travesía. El viaje no durará, según se dice, más que una hora y cinco minutos, mientras que el mínimo de duración de viaje por mar (Hamburgo-Nueva York) es de seis días.

La aeronave irá provista de doce motores de 260 caballos de fuerza.

Se han tomado medidas especiales contra los peligros de incendio.

El aparato consta de un globo principal interior, inflamado con hidrógeno y rodeado de una segunda envoltura.

El globo exterior estará inflamado con azoe, de manera que todo conato de incendio sería sofocado automáticamente.

Se efectuarán viajes semanales en ambas direcciones.

LA CABEZA

Es el estuche del entendimiento y debe cuidarse cual corresponde a tan valiosa joya. Hay que higienizarla, masajearla y embellecerla. Para ello hacen falta:

RON, QUINA, LOCIONES, CHAMPÓ, COLONIAS, TINTURAS, BRILLANTINA, PEINES, CABELLOS, HORQUILLAS, PEINETAS, LAZOS ETC. BTC.

Con quina Mellis. Producto especial, fortificante, inefectivo. Devuelve al cabello su color, impide la caida y la caída del pelo.

Casa Buenaventura

DEFUNCIONES

Relación de las registradas en este Juzgado Municipal durante la primera quincena del mes en curso:

- Día 1.—Margarita Salom Marqués, 16 años, Camino San Juan.
- Día 4.—José Vives Vives, 16 meses, Bellavista.
- Día 5.—María Sintes y Pons, 65 años, Cardena y Orfila, 31.
- Día 5.—Teresa Gay y Varga, 69 años, Hospital.
- Día 6.—Francisca Pevi y Llepit, 67 años, Pl y Margall, 136.
- Día 6.—Jaime Pons Borrás, 87 años, San Jaime, 5.
- Día 8.—Margarita Tuduri Olives, 25 años, Binifael.
- Día 8.—Benito Mercadal Bagur, 49 años, Mariscal Poch, 12.
- Día 10.—Francisco Sánchez Martín, 40 años, Concepción, 35.
- Día 10.—Cristóbal Seguí Llabrés, 60 años, Carmen 84.
- Día 11.—Juan Fuguet Hernández, 84 años, Hospital.
- Día 14.—José Sintes y Fuguet, 77 años, Llumenas.
- Día 15.—Juan Tuduri y Olives, 61 años, Santa Rosa, 5.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre próximo de títulos de las Deudas del Estado, Interior, Exterior, Amortizables al 4 por 100, y Obligaciones del Tesoro 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fije, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

ORRAS COMPLETAS
M. LINARES RIVAS
A 4'26 pesetas tomo
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9 y media — DOMINGO a las 6 y 9 y media — Con Sexteto. Gran espectáculo de arte. De noche de lujo y riqueza. Estreno de la hermosa y alta comedia sentimental de la vida en manana en los salones y palacios aristocráticos.

IRENE

Super Producción artística de la conocida casa francesa «Gallo Films», por la actriz del Teatro Odeon de París MLE. LOUISE COLLYNEY, protagonista que fué de la cinta de gran recuerdo «Los dos brazos». Completará el programa la muy cómica en 2 partes «DE PRESO A CORCHETE». Próxima Martes — inauguración de los vermouths de moda, con la más grande y elegante manifestación del genio humano, «Corrazones del mundo».

SALON VICTORIA

Sábado día 22 de Septiembre de 1933 — A las 6 de la tarde inauguración de los Vermuths de Gran Moda con Sexteto y Jazz Band. Otra sesión a las 9 y media.

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO. ESTRENO de la joya cinematográfica, titulada LA DESCONOCIDA. Magistralmente interpretada por la bellísima actriz, favorita de todos los públicos, MARIA JACOBINI.

Actualidades Gaiament y una cómica de gran risa completarán el programa. Domingo, a las 6 y a las 9 y media con Sexteto y Jazz-Band, el mismo grandioso programa. Después de la última sesión BAILE GRATIS a los concurrentes a la misma. Pronto. JUAN DE ARCO por GERALDINE FARRAR y WALLACE REID y la gran novela cinematográfica en 12 episodios de Louis Feuillade PARISLETTE por Sandra Milwanoff y Bicer (Biceña).

PAN SINTÉTICO

La mayor conquista de la ciencia moderna es la elaboración de la substancia fundamental del alimento del hombre, esto es, el Pan Sintético que tal epíteto merece el elaborado según las normas científicas del célebre médico Graham por su pulcritud y condiciones higiénicas. La Naturaleza con el aire, agua y luz proporciona al hombre el alimento fundamental, la ciencia tras laboriosos esfuerzos ha llegado a producir con la base de aquella, el pan substancioso que da actividad al estómago y de condiciones inmejorables para la buena digestión, al mismo tiempo que se recomienda por sí mismo por su finura y gusto agradable al paladar. El Pan Sintético se elabora en la panadería

LA CERES de Antonio Ferrer, IGLESIA, 8

que tanta aceptación ha merecido del público distinguido; en la actualidad con la cooperación de un técnico en el arte, de nacionalidad francesa, con veinte años de experiencia en acreditadas panaderías de Francia, y contratado al efecto será de condiciones insuperables por ser elaborado por mano inteligente, perita y práctica. El público amante de un alimento nutritivo y altamente higiénico debe acudir al establecimiento de Antonio Ferrer en la seguridad que sus deseos no quedarán defraudados con el Pan Sintético, la última palabra de la ciencia moderna referente al alimento fundamental del hombre. Para mayor satisfacción y garantía publicamos el análisis del Laboratorio municipal de Barcelona número 2500 y que a la letra dice así:

Análisi d' una mostra de pa remese per don Antonio Ferrer.

L' anàlisi de la mostra en cuestió ha donat el següent resultat:

Humitat	32. 2%
Nitrats de carbons (sense celulosa)	54. 4%
Albuminoids (gluten)	10. 4%
Materias grasses	1. 1%
Cendres	1. 2%
Celulosa y perdues	0. 7%

Examen microscopíic normal.

D' aquets caràcters hon despren que el pa analisat es de bona qualitat i d' excellens condicions per a la nutrició.

El Cap de la Secció,
MIQUEL A. BATLLÉ.

Noticias marítimas

Movimiento de buques. Ayer por la mañana se hizo a la mar el buque «Kangure», de la marina de guerra, al mando del Capitán de corbeta don Antonio Alonso. —A la hora de liberarlo salió ayer tarde para Barcelona el rápido vapor correo «Rey Jaime II» con 84 pasajeros y bastante carga. El comercio y público en general, vió con agrado que cubriera la línea directa el vapor mencionado, completando con ello la Trasmediterránea la petición de la Unión Comercial y los deseos de estos ciudadanos. —Ha salido para Barcelona la goleta «Estrella del Mar» con un pliego de carga, figurando una partida de sacos de trigo y barriles vacíos. —Hoy terminará la descarga de

carbón que trajo el vapor «Jaclito Verdaguera». Este buque cuando llegó echó a mar las dos anclas para estar más seguro; pero al parecer se le rompió un grillete de la cadena y fué al fonde. El buzo de la Base Naval tuvo que buscarla y después amarrarla para salvar el ancla y la cadena respectiva. —Precedente de Palma habrá llegado hoy a Ciudadela el vapor correo, y en tal caso, la correspondencia que ha traído se habrá repartido en esta ciudad esta mañana. Per causa del viento contrario se hallaban detenidos ayer tarde los veleros «Apelonia» y «Diana», anclados cerca la Isleta. Han caído hoy. —Mañana saldrá para Alcudia y Barcelona el vapor «Monte Toro». —Nos dicen que al es posible lim-

plará fondear esta semana en el dique de Barcelona el vapor «Mahón» y, de quedar flete, el sábado vendrá en línea de escala llegando a esta el domingo. Se ha dicho también que en Alcudia solicitaron de la Dirección de la Trasmediterránea el vapor «Mahón» como muy indicado para el transporte de cerdos que empezará en breve. Gasetas de baños. Hablando terminado casi el verano y siendo muy pocas las personas que se bañan, se procede a desmontar las casetas que se instalaban todos los años en la orilla del puerto. SANTIAGO MASPOCH VIVES MEDICO CIRUJANO Enfermedades del aparato digestivo Plaza Explanada, 21

Suscripción pública

para levantar un monumento a la memoria de los señores don Vicente Cervera y Giménez Alfaro y don Juan B. Suárez de Tazgill y de Angule, que tuvieron muerte gloriosa en servicio de la Patria en el accidente de aviación ocurrido el 20 de Junio último.

Donativos recibidos en el Ayuntamiento

	Pesetas
Don Ignacio Pascuals Vincent	25'00
» Juan Saura Travesí	10'00
Recibidos en LA VOZ DE MENORCA	
Don Antonio Lliteras	5'00
» Juan Manent Victory	5'00

EL NUEVO RÉGIMEN

Dos declaraciones

En la sesión del Ayuntamiento, celebrada ayer noche, el concejal enserador señor Andreu formuló el ruego siguiente: «Que conste en esta que la minoría monárquica ha visto con completa gracia los acontecimientos políticos desarrollados durante la semana pasada; y suplico a la presidencia comunicara a la autoridad militar la adhesión de los concejales monárquicos de este Ayuntamiento al nuevo régimen político establecido». En contestación a este ruego el jefe de la mayoría republicana señor Pons Sílvez hizo la siguiente declaración: «Sin que esta manifestación implique dejación de las ideas políticas de esta mayoría, se hace constar que se han visto con simpatía algunos de los extremos contenidos en el Manifiesto del Capitán general señor Primo de Rivera y en especial sus deseos de acabar con los vicios y corrupciones de los partidos turnantes hasta ahora en el poder, que han venido deshonrando y arruinando la nación. Y expresamos el deseo de que en el más breve plazo posible se restablezca en absoluto el imperio de la Constitución». Estas manifestaciones constarán en acta y serán comunicadas al señor General Gobernador de Menorca.

Crónica local y general

Casino Obreros de Unión Republicana

Casa del Pueblo. Se participa a los señores socios de las distintas Sociedades domiciliadas en esta Casa, que quedan abiertas listas para cuantos deseen figurar como empresarios de los bailes que celebrará esta Sociedad, desde el día 8 del corriente mes, hasta el último día de carnaval. Podrán inscribirse todos los días de ocho a nueve de la noche en la Casa del Pueblo, en donde se hallarán expuestas las condiciones que han de regir para dichos bailes.—LA JUNTA.

Abono de palcos. Los señores socios de las entidades a que se refiere el anuncio anterior pueden abonar palcos y plateas, con arreglo a las condiciones que se encuentran en la Casa del Pueblo, para los bailes que se celebran hasta el último día de Carnaval, debiendo advertirles que podrán escoger dichas localidades a medida que las soliciten y que este abono estará abierto hasta el día 23 del corriente, si no se ha cubierto antes de dicha fecha.

Aclaración y rectificación

Las hiza asocia muy oportunamente la sesión del Ayuntamiento, sustraer a buen amigo y conreligioso de Pedro Pons Siles. He aquí la cuestión:

Extrañaría sin duda a muchos, como nos extrañó a nosotros, leer en el extracto efímero que de la anterior sesión, o sea del 11, publicó la prensa, que el señor Pons Siles había propuesto y el Ayuntamiento acordado ofrecer una balota al músico Mayor de la Banda del Regimiento Infantería de Mahón, don Federico Delgado Rey, como demostración del reconocimiento de esta pueblo por la actuación de dicha banda durante las fiestas de Orsele.

La extrañeza que hemos insinuado la motivaba la circunstancia de que durante las fiestas conmemoradas aquella música no fué solemne, ni tratada, y dió solamente los dos conciertos públicos que según acumbra había de dar el sábado 8, día festivo, y el domingo 9.

La tarde anoche el acta de la sesión precedente, el señor Pons Siles hizo constar que su proposición aprobada por el Ayuntamiento la formuló en el sentido de demostrar la satisfacción y la gratitud del pueblo en vez de la Banda Militar que al efectuar magistralmente selectas piezas, fomenta y estimula el entusiasmo y la afición favorita de nuestro pueblo, tan amante de la música.

Y la demostración se dedicará como es natural a quien como dignísimo Director y Maestro representa a la banda de la que es alma e inspiración.

Así aclarados y rectificados los conceptos no hay ya motivo para extrañeza y sí para confirmar la aprobación y contento del pueblo por la proposición del señor Pons Siles y consiguiente acuerdo del Ayuntamiento.

C O K

De hulla inglesa de superior calidad
FABRICA DE GAS

¿Vendrá Granier?

Ayer salió para Barcelona uno de los señores Empresarios del Teatro Principal. En la ciudad de los candelos se entrevistará con el señor Granier y le enterará del resultado de la suscripción para abono cerrada el día 14, más algunas inscripciones que posteriormente se han encargado a don José Lleó, Administrador de la taquilla.

Interin se resuelve en definitiva de acuerdo con el señor Granier, si viene o no la compañía de ópera italiana, el expresado señor Lleó temará buena nota de las suscripciones de abono que se le encarguen.

Un público bien educado

Dice un diario ibicenco: «Viene siendo digno de elogio la corrección con que accude el público las indicaciones de nuestra autoridad local prohibiendo que se fume en los salones de espectáculos.

Se trata, en efecto, de una perjudicial y decoreta corruptiva que todos, autoridad y público, deben poner empeño en evitar.»

La electricidad en Ferrerías

El Gobierno civil de la provincia ha otorgado a don Juan Ribas Grau, como representante de «La Eléctrica de Ferrerías», la concesión solicitada para instalar en dicha villa una Central productora de energía eléctrica con su red de distribución.

La implantación del proyecto deberá sujetarse a las condiciones prefijadas en el Boletín Oficial.

C O K

El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Nota comercial

Entre la carga que se llevó ayer tarde el vapor «Jaime II» para Barcelona había muchas jaulas con 1.199 gallinas, 1 140 pollos, 1759 docenas huevos y 4 cajas con queso.

Conservación de carreteras

En el B. O. anunció el Ingeniero Jefe de Obras públicas las siguientes segundas subastas de acople que tendrán lugar el día 9 de octubre próximo, a las once de la mañana:

Carretera de Mahón a Ciudadela, kilómetro 7 a 14 y de Mahón a San Clemente, kilómetros 1 al 6, cuyo presupuesto asciende a 47.002'04 pesetas, siendo el plazo de ejecución al de tres años y la fianza provisional de 470'02 pesetas.

Carretera de Mahón a Ciudadela kilómetros 4 a 6, 15 a 24 y 32 a 38; y de Mahón al puerto de Forrella kilómetros 3 a 5 y 11, cuyo presupuesto asciende a 14.837'69 pesetas, siendo el plazo de ejecución el de tres años y la fianza provisional de 148'37 pesetas.

C O K

PÍDALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

La pantalla del Cine España

El favorecido actor de la calle de Reig renudará en breve su actuación, ofreciendo al público las más bellas producciones artísticas, como lo demuestra el programa que tiene preparado para inauguración, en el que en primer término figura la monumental película SER O NO SER, terribilísimos de Hamlet, llevado a la vida moderna.

Esta maravillosa película nos ofrecerá ocasión de admirar de nuevo al célebre Mathot, que realiza una labor insuperable, y también las maravillas de la cinematografía moderna que ha

AGENCIA ADMINISTRATIVA
A CARGO DE
JOSE M. SOTES
ADMINISTRACION, COMPRA Y VENTA DE FINCAS, COLOCACION DE CAPITALES, COBRO DE CRÉDITOS, ETC., ETC.
OFICINAS: PLAZA EXPLANADA, NUMERO, 33.
De 2 tarde a 9 noche.

TRI AN ON

Jueves día 20 de Septiembre de 1923.

GRAN ACONTECIMIENTO.—INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE OTONO. A las 6 de la tarde. VERMUT DE MODA. Con Sexteto Worsley y Jazz-Band. Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO y JAZZ-BAND. ESTRENO de la grandiosa película en 6 parte, del renombrado Programa Capitolio, basada en la inmortal obra del conocido novelista francés Alejandro Dumas (hijo) y adaptada a la época actual, que lleva por título

La dama de las Camelias

Presentada con todo lujo y admirablemente interpretada por la incomparable actriz ALLA NAZIMOVA, feiz creadora de «Ojo a ojo» y «La Virgen de las Rosas», y el simpático actor RODOLFO VALENTINO, que se colocó entre los primeros artistas de la pantalla en la interpretación del protagonista de «Los cuatro jinetes del Apocalipsis».

señaló recoger momentos interesantes de unas maniebras de submarinos. Sigue la empresa del España firme en su criterio de hacer la mejor propaganda en su pantalla.

Completarán el primer programa la interesante película Review Pathé y un juguete cómico del rey de la risa Harold Lloyd.

Accediendo a numerosas peticiones del público, ha contratado para esta temporada la empresa del España la grandiosa película VEINTE AÑOS DESPUES, continuación de la genial novela de Alejandro Dumas LOS TRES MOSQUEROS, que tan clamoroso éxito obtuvo.

NOBRIZA.—Se ofrece una Leche de un año. Informes. En el Caserío Concey número 5, San Luis. 1

ECONOMIA

El cincuenta por ciento encontrará uated gastando los aglomerados de carbón vegetal fabricado en Ciudadela. Pedido en todas las carboneras de Menorca. Rechazad las imitaciones, y pedid el de esta su casa, Guillermo Allés Moil. m a

MAQUINA: Para lavar ropa, completamente nueva, idea para familia numerosa. Vende a buen precio por re suitar de poca cabida. Informes: Hotel Bustamante.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

La nueva situación

Extensa nota regionalista

Barcelona 18 a las 23-30 y 19 a las 2

Adhesiones

Los representantes del nuevo régimen gobernante siguen recibiendo adhesiones.

Han expresado la suya al movimiento militar triunfante los generales Marina y Cerrea.

El general Aguilera, Presidente del Consejo Supremo de Guerra, ha felicitado al del Directorio encargado de la gobernación de España, marqués de Estella.

El Capitán General don Valeriano Weyler ha visitado al jefe del Gobierno.

El Raisunt le ha telegrafiado en términos de lealtad, dispuesto a sostener la paz, así como el prestigio de España y de su glorioso ejército.

Una proclama

Barcelona.—El Presidente de La Mancomunidad de Cataluña, señor Puig y Cadafalch, ha entregado una extensa nota al marqués de Estella. A manera de proclama publica los periódicos dicha nota que abarca los extremos siguientes:

Los hombres civiles desean el desarrollo de la vida política dentro de los medios normales en esta época. Les corrompió el poder público con la compra de votos, la coacción y la falsificación de la voluntad popular.

Se ha empleado la explotación normal del país en provecho de los intereses particulares.

Todos deseamos poder colaborar por la grandeza de la tierra hispánica. Los campesinos que lo intentaron recibieron desengaños que les alejaron de aquella obra.

La región dejaría de ser cosa muerta con la libertad, con el empleo de la riqueza propia en bien del país, conservando la unidad del Estado, empero sin uniformidad inflexible.

Dejarse a cargo del poder central, el ejército, la marina, la bandera común, la unidad de relaciones con el exterior.

La conveniencia exige, además, algunas funciones tales como el servicio de ferrocarriles, canales, comunicaciones, legislación penal y mercantil, monedas, pesas y medidas, legislación social, etc.

Libre el Estado de semejantes preocupaciones sentiríase apto para la obra que le es propia y en tales términos nuestra adhesión al poder constituido, revelaríase caracteres de seriedad y precisión, sería extirpica, como base de actividad fecunda para el desarrollo de la obra generosa iniciada.

Moralizando

Barcelona.—El general Lesada, en funciones de gobernador civil, ha iniciado una enérgica campaña moralizadora que empieza por los *musichalls*.

Está decidido a impedir la carestía del azúcar y trabaja para abaratar las subsistencias y ante todo el pan.

Madrid.—La Gaceta publica el decreto de organización del somatén nacional en el que figurarán ciudades de mayor de veinte y tres años. Se dedicará a la detención de malhechores. Los haberes serán análogos a los que perciben los policías y los guardias civiles.

Otro decreto, también ya promulgado, establece las horas de permanencia de los empleados en las oficinas del Estado. Entrarán a las nueve y saldrán a las dos.

La primera falta injustificada de asistencia se castigará con un mes de suspensión del sueldo. La segunda con un año y la tercera con la cesantía.

Iguals castigos se impondrán a los jefes que consientan tales faltas.

Los haberes que por cualquier causa no se devenguen los beneficiará el tesoro nacional, en el que ingresarán.

Responsabilidades

Se ha dispuesto de real orden que el resultado de los actuaciones de la Comisión Parlamentaria depuradora de responsabilidades se entregue al Tribunal Supremo Civil.

Dicha Comisión, llamada vulgarmente de los 21, ha quedado exlia guida.

El marqués de Alhucemas ha marchado a Irún. Antes de partir avisó al Gobierno y pidió que se tramite el proceso que se incoa en averiguación de si le alcanza responsabilidad.

Noticias oficiales

El Encargado del despacho de Hacienda ha conferenciado con el Presidente del Directorio gobernante y le ha entregado un proyecto de decreto de rehabilitación de créditos aplicables a Marruecos por valor de cuarenta y seis millones de pesetas.

El marqués de Estella al ir a despachar con el Rey llevó a la firma es

te decreto que don Alfonso suscribió enseguida.

Ha sido autorizado para marchar a Irún el Subsecretario de Estado señor Espinosa de los Monteros.

Los sueldos de ministros y gobernadores, más las dietas de los diputados suman tres millones quinientas treinta y siete mil pesetas, que ingresarán en las arcas del tesoro público.

Una representación del Consejo Supremo de Guerra, con el general Aguilera al frente, ha felicitado al jefe del Gobierno.

Se ha reunido el Directorio gobernante y juntamente con el Alto Comisario, general Aizpura, ha examinado la cuestión de Marruecos para deducir las instrucciones que a dicho Residente han de dársele al posesionarse de aquel elevado cargo.

Esta noche se firmará un decreto de represión del separatismo.

Informaciones de prensa

Luego de despachar con el Rey el marqués de Estella, amable y deferente como siempre son los señores de la prensa, les dijo:

—Se acabarán, señores, las deslucidas razones verbales que desorientan y en cambio sólo se facilitarán informaciones oficiales que correrán a cargo de un negociado especial de prensa anexo a la presidencia del Directorio encargado de la Gobernación de España.

Ha llegado a Madrid un redactor de *Le Petit Parisien* con el encargo de hacer información sobre el cambio de régimen.

TELEGRAMAS OFICIALES

Facilidades en la Delegación del Gobierno
Madrid 19, 0-10.

En el día de ayer comprobese la concentración de 509 meros en el poblado de Imeyste, a tres kilómetros al oeste de Tafaralt, desde el enemigo tiene un cañón con el que hostiliza dicho campamento.

Las baterías de Tafaralt y Buhafra hicieron fuego sobre dicha concentración.

Durante la noche última fué hostilizada la posición de Igan por un grupo de enemigos que levantó la vía del ferrocarril, cortó las líneas telefónicas y voló parte del puente inmediato a la posición.

Las averías quedaron reparadas en el día de hoy.

En Axdir Azuz al escuadra Domingo Merfín Dueñas se le disparó el fusil hiririéndose en el antebrazo izquierdo, grave.

El Comandante militar de Alhucemas dice que en el día de ayer continuó efectuando fuego lento de cañón, dispersando pequeños grupos en la playa de Sual.

En la zona de Ceuta sin novedad.

Única Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Gernero)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamente para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

C O K

Calidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierta el descuento de los cupones de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencimiento Octubre próximo.

10^o

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

